Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* The Chingam and Kanni pay was given in Thulam.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* I want to know, Sir, what was the delay as far as the Chingam pay is concerned ?

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* One month and 5 days.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* May I know, Sir, when the pay for Kanni was disbursed ?

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* As usual in the first week of Thulam, say about the 5th of Thulam.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* I want to know the exact date.

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* I want notice.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* I don't understand this sort of taking shelter under notice.

Mr. President: The difference is only two days between the 5th and one week. I do not think it is necessary to give the exact date.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* May I know, Sir, what is the date on which pay is disbursed usually to these under-dogs of the Excise Department ?

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* During the course of the 1st week in the succeeding month.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* May I know, Sir, whether these Excise peons whose pay was delayed for the period mentioned by the Hon'ble Joint Secretary to Government do not also take in the Force that is appointed by the Government to watch smuggling.

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* This relates to the pay of the 66 Excise peons appointed to the temporary Preventive Staff.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* I want, if that is possible, to know, whether the unhappy Excise peons of the Preventive Force employed to watch smuggling also is not included in this number ?

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* I have already answered. I said 66 peons of the temporary Preventive Staff.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* That is, the temporary Preventive Staff refers to the 66 peons newly appointed.

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* Yes.

Mr. President : I would suggest to the Hon'ble Member that he should have framed his question in a rather more explicit language. I myself have failed to understand exactly what he wants ?

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* I shall try to be profited by the very valuable suggestion of the Chair.

EXCISE CIRCLE INSPECTOR—NORTHERN DIVISION

95. മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ:

താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഗവൺമെണ്ടു് സദയം മറുപടി പറയുമോ —

(എ) എക്സൈസ് വടക്കെ സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ ഇപ്പോൾ ആരാണു്;

(ബി) എന്നുമുതലാണു് അദ്ദേഹം സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടരായതു്;

(സി) അദ്ദേഹം സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടരായതിനുശേഷം തെക്കെ സർക്കിൾ ജോലിനോക്കിയിട്ടുണ്ടോ;

(ഡി) ഏതേതുകൊല്ലം, മാസം, തിയ്യതികളിൽ ഓരോ പ്രാവശ്യം എത്ര കാലംവീതം ജോലിനോക്കിയിട്ടുണ്ടു്;

(ഇ) എത്രപ്രാവശ്യം അദ്ദേഹത്തെ തെക്കെ സർക്കിളിലേക്കു മാറിയിട്ടുണ്ടു്; ഏതേതു കൊല്ലം, മാസം, തിയ്യതികളിൽ;

(എഫ്) ആ മാറിയ അവസരങ്ങളിലെല്ലാം അദ്ദേഹം അവധി എടുക്കുകയല്ലേ ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്;

(ജി) അദ്ദേഹം സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടരായതിനുശേഷം ഏതേതു കൊല്ലം, മാസം, തിയ്യതികളിൽ എത്രകാലത്തേക്കുവീതം അവകാശാവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്;

(എച്ച്) ഫ ഫ ഫ ൦-നുശേഷം അദ്ദേഹത്തെ ഏപ്പോഴെങ്കിലും തെക്കെ സർക്കിളിലേക്കു മാറ്റുകയുണ്ടായോ;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(ഐ) ഉണ്ടെങ്കിൽ ഏതേതുകൊല്ലം, മാസം, തിയ്യതികളിലാണ മാറിയതു്; എത്ര പ്രാവശ്യം മാറിയിട്ടുണ്ടു്;

(ജെ) ആ അവസരങ്ങളിലെല്ലാം അദ്ദേഹം അവധിയിൽ പ്രവേശിക്കുകയല്ലെ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതു്;

(കെ) അതേയെങ്കിൽ ആ അവസരങ്ങളിൽ എടുത്ത അവധി എത്രകാലത്തേയ്ക്കുവീതമായിരുന്നുവെന്നും അവധിയുടെ സ്വഭാവം എന്തായിരുന്നുവെന്നും പറയാമോ;

(എൽ) ആ ഓരോ അവസരത്തിലും എക്സൈസു് കമ്മീഷണർ ആരായിരുന്നു?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യൂ:

(എ) മിസ്റ്റർ സി. ആർ. ബാലസുബ്രഹ്മണ്യയ്യർ.

(ബി) ൧൯൩൫ ചിങ്ങം ൧-൦നു മുതൽ.

(സി) ഉണ്ടു്.

(ഡി) ൧൯൩൫ മുതൽ കന്നി ൧൫-൦നു മുതൽ ൧൯൩൬ മീനം ൧൫-൦നു വരെ.

(ഇ) രണ്ടു പ്രാവശ്യം. ൧൯൩൬ കന്നി ൧൫-൦നു and ൧൯൩൭ മേടം ൧-൦നു.

(എഫ്) അവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

(ജി) ൧൯൩൬ മീനം ൧൫-൦നു മുതൽ ൧൯൩൭ കന്നി ൨൪-൦നു വരെ ആറു മാസം ൧൨ ദിവസവും, ൧൯൩൭ ൽ മേടം ൨-൦തിയ്യതി മുതൽ ൧൯൩൭ ൽ കർക്കടകം ൧-൦നു വരെ മൂന്നു മാസവും അവകാശാവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

(എച്ചു്) ഉണ്ടായി.

(ഐ) ൧൯൩൬ കന്നി ൧൫-൦നു & ൧൯൩൭ ൽ മേടം ൨-൦നു. രണ്ടുപ്രാവശ്യം.

(ജെ) ഈ അവസരങ്ങളിൽ അവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

(കെ) (ജി) ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം നോക്കുക.

(എൽ) രാമവർമ്മതമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സുകൊണ്ടും, ബി. വി. കെ. മേനോൻ അവർകളും.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: സർ, അവധി എടുത്തിട്ടു ജോയിൻചെയ്തതു് നോത്തേൺ സക്കിളിലൊ സതേൺ സക്കിളിലൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: നോത്തേൺ സക്കിളിൽനിന്നു സതേൺ സക്കിളിലേക്കു മാറിയപ്പോളാണു് അദ്ദേഹം അവധി എടുത്തതു്.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: രണ്ടുപ്രാവശ്യം അവധിഎടുത്തതും നോത്തേൺസക്കിളിൽനിന്നു മാറിയ അവസരത്തിലല്ലെ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: അതെ.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: മാറുമ്പോൾ അവധി എടുക്കുന്നസമ്പ്രദായം ഗവൺമെണ്ടു് അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുമൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: അദ്ദേഹത്തിനു ആസ്തമയുടെ സുഖക്കേടുണ്ടെന്നുപറഞ്ഞു് മെഡിക്കൽ സർട്ടിഫിക്കറു് ഹാജരാക്കിയതുകൊണ്ടാണു് അവധികൊടുത്തതു്.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: അദ്ദേഹത്തെ നോത്തേൺ സക്കിളിൽനിന്നു ഒരിക്കലും മാറുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണെന്നു സർട്ടിഫിക്കറിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ മാത്യു: ഇല്ല.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: ഒരുദ്യോഗസ്ഥനെ ഒരു സ്ഥലത്തുതന്നെ വളരെക്കാലം വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതു ശരിയല്ലെന്നു ഗവൺമെണ്ടിന്നറിയാമൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: അറിയാം.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സു്. പണിക്കർ: ഗവൺമെണ്ടു ഇതിനെപ്പറ്റി ഗൌരവമായി ആലോചിക്കുമൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: ഇപ്പോൾ ഈ കാര്യം ഗൌരവമായി ആലോചിക്കുന്നുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ വി. കെ. കുട്ടി: അദ്ദേഹത്തെപ്പറ്റി വല്ല ആക്ഷേപവും വന്നിട്ടുണ്ടൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: ഇല്ല.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* May I know, Sir, if that is a supplementary question whether in matters of questions of this sort which are submitted in the

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

vernacular and answers are given in the vernacular, Government will be pleased to translate the questions and answers and place it before the Hon'ble Chair so that the Chair may also follow?

Mr. President: I have a translation of the questions and answers before me.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* We are so very very glad that our Government has been vigilent or rather the Chair.

Mr. President: I would suggest to the Hon'ble Member that he will make a little more study of the grammar before he puts a question. *(Laughter).*

Mr. C. V. Iyyu *(Kunnamkulam):* In the last Meenam Session Mr. V. J. Mathai, the Member for Planters pointed out that the Treasury Bench may reply in English. All the members know English. So the Treasury Benches may speak in English while answering supplementary questions, even though the questions and answers are printed in Malayalam, so that the Hon'ble Chair may follow.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ. ആക്ഷേപമില്ലെന്ന പറഞ്ഞുവെല്ലൊ. ഒരുദ്യോഗസ്ഥൻ ഒരു സ്ഥലത്തുതന്നെ വളരെക്കാലം ഇരുന്നാൽ അദ്ദേഹത്തെ അവിടെനിന്നു മാറ്റണ്ട ആക്ഷേപം കിട്ടീട്ടുമാത്രമാണൊ?

Mr. C. J. Mathew *(Joint Secretary to Government):* I want notice.

മിസ്റ്റർ എ. ഈച്ചരമേനോൻ: രാമവമ്മതമ്പുരാൻ തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു് കമ്മീഷണരായിരുന്നകാലത്തു് ഈ ഇൻസ്പെക്ടരുടെ നടപടി എക്സൈസ്സ് ഡിപ്പാർട്ടുമെണ്ടിനു ഒരു കോടാലിയാണെന്നു തോന്നിയിട്ടുണ്ടൊ?

96. മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ:

താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു ഗവണ്മെണ്ടു സദയം മറുപടി പറയുമോ.—

(എ) എക്സൈസ്സ് വടക്കെ സർക്കിൾ ഇൻസ്പെക്ടർ അവർകൾ ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൦-ാംനു-ക്കുശേഷം എത്ര ദിവസത്തേക്കു ചില്ലറ അവധി എടുത്തിട്ടുണ്ടു്;

(ബി) ചിങ്ങമാസത്തിൽ എന്നു മുതൽ എന്നവരെയാണു് അവധിയെടുത്തതു്;

(സി) ചില്ലറ അവധിക്കു കാരണമെന്തായിരുന്നു;

(ഡി) അദ്ദേഹം ചിങ്ങത്തിൽ ചില്ലറ അവധി കഴിഞ്ഞു് എന്നാണുദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ചതു്;

(ഇ) ഓണം പ്രമാണിച്ചു അദ്ദേഹത്തിനു Holiday കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ; ഉണ്ടെങ്കിൽ എത്തെല്ലാം ദിവസം?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു:

(എ) ൧൯ ദിവസം.

(ബി) ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൪-ാംനു, ഒരു ദിവസം.

(സി) അടിയന്തിര സ്വകാര്യാവശ്യവും മരുമകളുടെ കല്യാണവും.

(ഡി) ഫ്രഫ്രൻ ചിങ്ങം ൨൪-ാംനു- വൈകുന്നേരം.

(ഇ) ഓണം പ്രമാണിച്ചു ൨ ദിവസം (൨൪-ം ൨൫-ം തിയ്യതികളിൽ മടക്കം) അനുവദിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

മിസ്റ്റർ കെ. എസ്സ്. പണിക്കർ: Holidays തുടങ്ങുന്നതിനു മുമ്പായിട്ടു് തുടച്ചയായിചില്ലറ അവധി അനുവദിച്ചുകൊടുക്കാറുണ്ടൊ?

മിസ്റ്റർ സി. ജെ. മാത്യു: അതു് Head of the department ന്റെ യുക്തംപോലെ ചെയ്യാറുണ്ടു്.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan *(Vadakkancheri):* The Hon'ble Member who has given notice of Question No. 97 is absent and I have been authorised to put that question.

Mr. President: Yes.

CHITTUR-TATTAMANGALAM MUNICIPALITY

97. Mr. T. S. Ramachandra Ayyar (*Chittur-Tattamangalam*): Will Government be pleased to state.—

(*a*) is not the bifurcation of the Chittur-Tattamangalam Municipality a provisional arrangement according to Government Order D7-2379/11, dated 29th April 1938;

(*b*) was not the position to be reviewed at the end of a period of 5 years from the beginning of 1114 according to the above order;

(*c*) whether the period has not expired by the end of 1118;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly